

Plåtbockningsmaskin

Sheet folding machine

1020mm



Item No:
489046



Kontaktinformation

Verktysboden Erflux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn oönskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Specifikation:

Modell	Arbetslängd	Arktjocklek	Max spännbalk	Fällningsvinkel
PBB 1020/sA	1020 mm	2 mm	46 bmm	135°
PBB 1270/2A	1270 mm	2 mm	46 mm	135°

Montering och installation

Maskinen levereras på en träpall. Lyft upp maskinen från träpallen med hjälp av band och kran.

Stödbenen på maskinen (bakom maskinen) är bifogade. Dessa måste monteras på maskinen för att maskinen ska kunna stå fast på golvet. För att kunna utnyttja maskinens goda kvalitet och precision, måste den monteras på ett jämnt och stabilt golv där den kan bultas till golvet genom bultarna i benen. Efter uppackning måste alla rostskyddade delar rengöras med paraffin (medföljer) och smörjas med syrafri olja.

Drift

Före användning, måste fällningsstopp nr. 7 lossas. Klämtrycket är från fabriken inställt till noll i arktjocklek. Det önskade klämtrycket kan justeras med hjälp av inställningsskruvarna nr. 6 tills fotpedalen nr. 1 kan låsas vid låspedalen. Vikbågen nr. 4 kan justeras till önskad arktjocklek med hjälp av handtag nr. 8. Sänk vikbågen till minsta arktjocklek. Kontrollera avståndet mellan skarpa näsblad/segment genom att placera vikbågen i 90°. Om böjning över 90° krävs, sänks vikbommen med 25% i tillägg. Avslutning av vikbommen utförs med hjälp av de två bultarna vid justeringsbulten nr. 5.

Vinkeljustering

Fällningsstopp nr. 7 kan justeras för önskad vinkel. Gör ett vikningstest och justera vikningsstoppet.

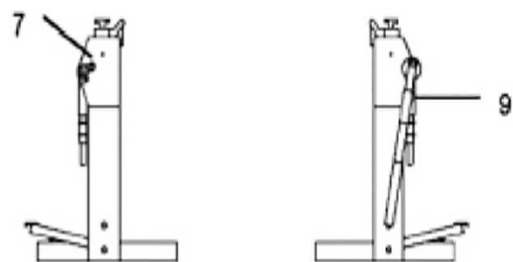
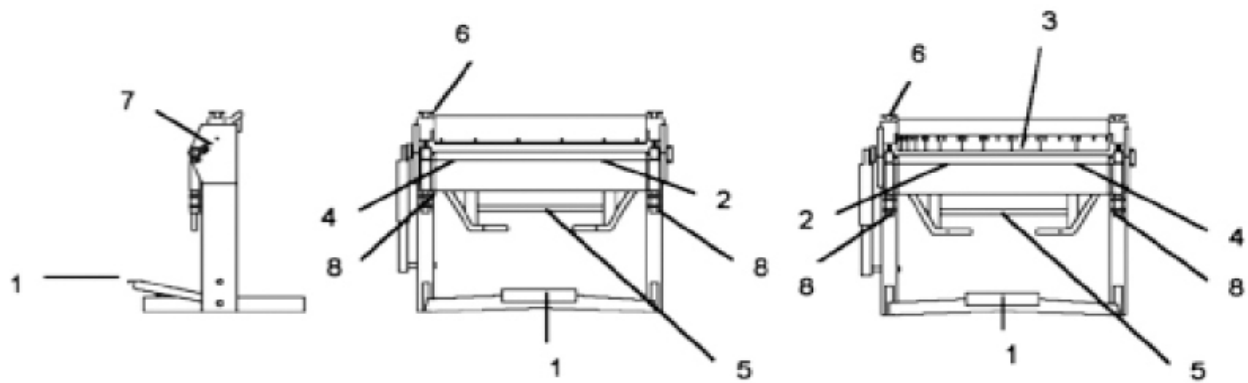
Underhåll

Daglig rengöring, och var hundrade arbetstimma, måste alla blad och styrbanor rengöras och smörjas på lämpligt sätt.

Extra tillbehör

Bakre mätare, rundnosat blad (för modeller utan segment), vinkelsegment, platt blad (10, 15 och 20 mm) och speciellt nedre blad för rundblad.

1. Fotpedal med låsanordning.
2. Bäddbåge.
3. Segment för spännbalk.
4. Vikbåge.
5. Förskjutning på vikbågen.
6. Handspak för spännbalkstryck.
7. Böjningsstopp.
8. Handtag för justering av vikstrålen till rätt arktjocklek.
9. Motbalansarm.



Varning

Du måste hålla toppen av maskin medan du monterar stödben.



• 2 •

Contact

PELA Tools
Solängsvägen 13
SE-513 70 Borås
Telefon: 033-202650
E-mail: order@pelatools.se

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



Specifications:

Model	Length of work-piece	Sheet thick-ness	Max tension beam	Folding angle
PBB 1020/sA	1020 mm	2 mm	46 mm	135°
PBB 1270/2A	1270 mm	2 mm	46 mm	135°

Assembly and installation

The machine is delivered on a wooden pallet. Lift the machine from the wooden pallet using straps and a crane.

The support legs of the machine (behind the machine) are included. These must be fitted to the machine so that the machine can stand firmly on the floor. In order to take advantage of the machine's good quality and precision, it must be mounted on an even and stable floor where it can be bolted to the floor using the bolts in the legs. After unpacking, all rust-protected parts must be cleaned with paraffin (included) and lubricated with acid-free oil.

Operation

Before use, folding stop no. 7 must be released. The clamping pressure is factory set to zero in sheet thickness. The desired clamping pressure can be adjusted using the adjusting screws no. 6 until foot pedal no. 1 can be locked at the lock pedal. Bending frame no. 4 can be adjusted to the desired sheet thickness using handle no. 8. Lower the bending frame to the minimum sheet thickness. Check the distance between sharp nose blades/segments by placing the bending frame at 90°. If bending above 90° is required, the bending boom is lowered by an additional 25%. Completion of the bending boom is carried out with the help of the two bolts at the adjustment bolt no. 5.

Angle adjustment

Folding stop no. 7 can be adjusted to the desired angle. Perform a folding test and adjust the folding stop.

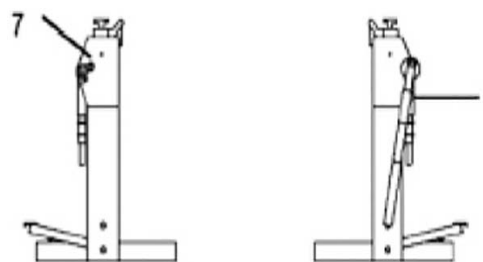
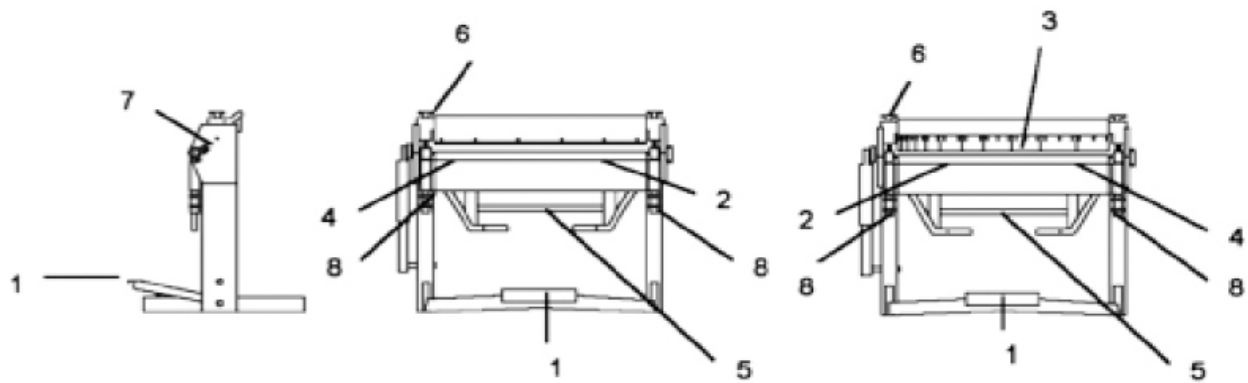
Maintenance

Daily cleaning, and every hundred working hours, all blades and guideways must be cleaned and lubricated appropriately.

Additional accessories

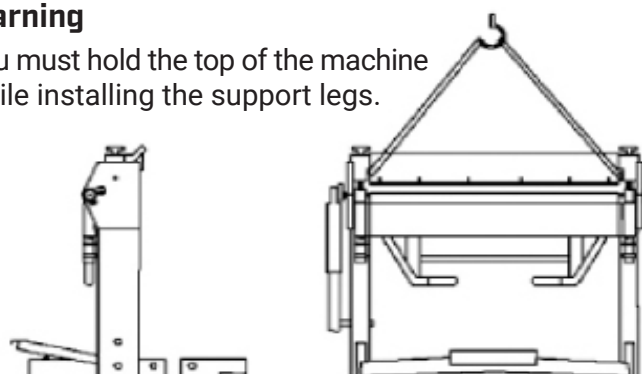
Back gauge, round nose blade (for models without segments) angle segment, flat blade (10, 15 and 20 mm) and special lower blade for round blades.

1. Foot pedal with locking device.
2. Bed frame.
3. Segment for tension beam.
4. Bending frame.
5. Displacement of the bending frame.
6. Hand lever for tension beam pressure.
7. Bending stop.
8. Handle for adjusting the bending beam to the correct sheet thickness.
9. Counterbalance arm.



Warning

You must hold the top of the machine while installing the support legs.



• 2 •

Kontaktinformasjon

Verktøgsboden Erflux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktogsboden.se

Miljøvern/kassering

Gjenvinn uønsket materiale.
Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Spesifikasjon:

Modell	Arbeids- lengde	Arktyk- kelse	Maks strekk- bjelke	Foldevin- kel
PBB 1020/sA	1020 mm	2 mm	46 mm	135°
PBB 1270/2A	1270 mm	2 mm	46 mm	135°

Montering og installasjon

Maskinen leveres på en trepall. Løft maskinen fra trepallen ved hjelp av stropper og en kran. Støttebenene til maskinen (bak maskinen) er festet. Disse skal monteres på maskinen slik at maskinen kan stå stødig på gulvet. For å utnytte maskinens gode kvalitet og presisjon må den monteres på et jevnt og stabilt gulv hvor den kan boltes til gulvet gjennom boltene i bena. Etter utpakking skal alle rustbeskyttede deler rengjøres med parafin (følger med) og smøres med syrefri olje.

Drift

Før bruk, foldestopp nr. 7 er losset. Klemtrykket er fabrikkinnstilt til null i arktykkelse. Ønsket klemtrykk kan justeres ved hjelp av justeringsskruene nr. 6 til fotpedal nr. 1 kan låses på låsepedalen. Vikbågen no. 4 kan justeres til ønsket arktykkelse ved hjelp av håndtak nr. 8. Senk brettebuen til minimum arktykkelse. Sjekk avstanden mellom skarpe neseblader/segmenter ved å plassere bøyebuen i 90°. Hvis det er nødvendig å bøye over 90°, senkes sammenleggsbommen med ytterligere 25 %. Komplettering av foldebommen utføres ved hjelp av de to boltene ved justeringsbolt nr. 5.

Vinkeljustering

Foldestopp nr. 7 kan justeres for ønsket vinkel. Gjør en foldetest og juster foldestoppet.

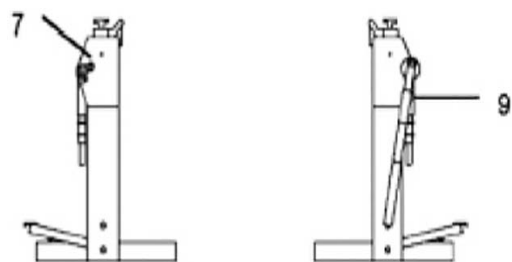
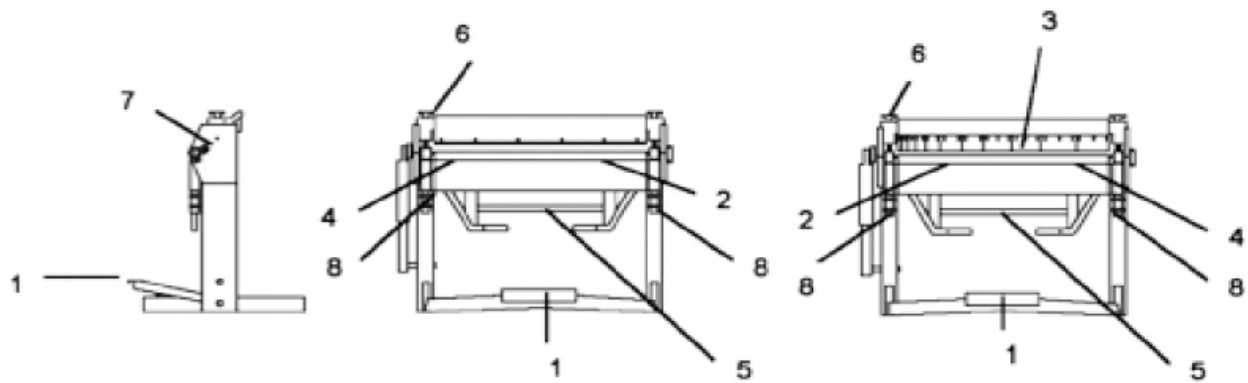
Vedlikehold

Daglig rengjøring, og hver hundre arbeidstime, må alle kniver og føringsveier rengjøres og smøres på riktig måte.

Ekstratilbehør

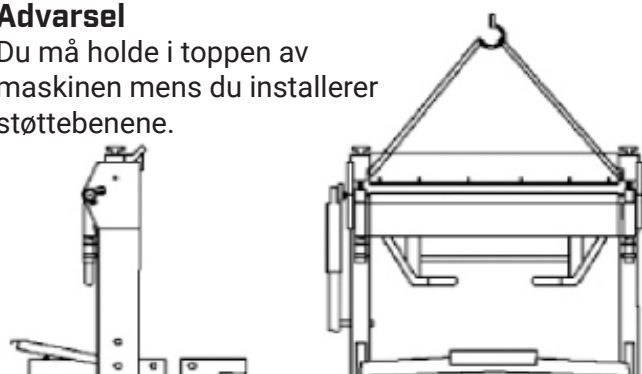
Bakmåler, rund neseblad (for modeller uten segmenter). vinkelsegment, flatt blad (10, 15 og 20 mm) og spesialunderblad for runde blad.

1. Fotpedal med låseanordning.
2. Sengeramme.
3. Segment for strekkbjelke.
4. Bøyebye.
5. Forskyvning på foldebuen.
6. Håndspak for strekkbjelketrykk.
7. Bøyingsstopp.
8. Håndtak for justering av brettebjelken til riktig platetykkelse.
9. Motvektsarm.



Advarsel

Du må holde i toppen av maskinen mens du installerer støttebenene.



• 2 •

Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erflux AB
Källbäckstrydgatan 1
SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet.

Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Specifikation:

Model	Arbejds-længde	Plade-tykkelse	Max spænde-bjælke	Hæld-ningsvin- kel
PBB 1020/sA	1020 mm	2 mm	46 bmm	135°
PBB 1270/2A	1270 mm	2 mm	46 mm	135°

Montering og installation

Maskinen leveres på en træpalle. Løft maskinen fra træpallen ved hjælp af stropper og en kran. Der medfølger støtteben til maskinen (bag på maskinen). Disse skal monteres på maskinen, så maskinen kan stå solidt på gulvet. For at udnytte maskinens gode kvalitet og præcision skal den monteres på et jævnt og stabilt gulv, hvor den kan boltes til gulvet med boltene i benene. Efter udpakning skal alle rustbeskyttede dele rengøres med paraffin (medfølger) og smøres med syrefri olie.

Drift

Før brug skal hældningsstop nr. 7 løsnes. Spændetrykket er fabriksindstillet til pladetykkelse nul. Det ønskede spændetryk kan justeres ved hjælp af justeringsskruerne nr. 6, indtil fodpedal nr. 1 kan låses ved låsepedalen. Foldebuen nr. 4 kan justeres til den ønskede pladetykkelse ved hjælp af håndtag nr. 8. Sænk foldebuen til minimum pladetykkelse. Kontrollér afstanden mellem skarpe næseblade/segmenter ved at placere foldebuen i 90°. Ved bøjning over 90° påkrævet sænkes foldebommen med yderligere 25 %. Færdiggørelse af foldebommen udføres ved hjælp af de to bolte ved justeringsbolt nr. 5.

Vinkeljustering

Hældningsstop nr. 7 kan justeres til den ønskede vinkel. Lav en foldetest, og juster foldestoppet.

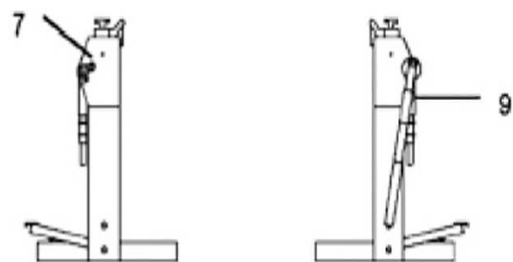
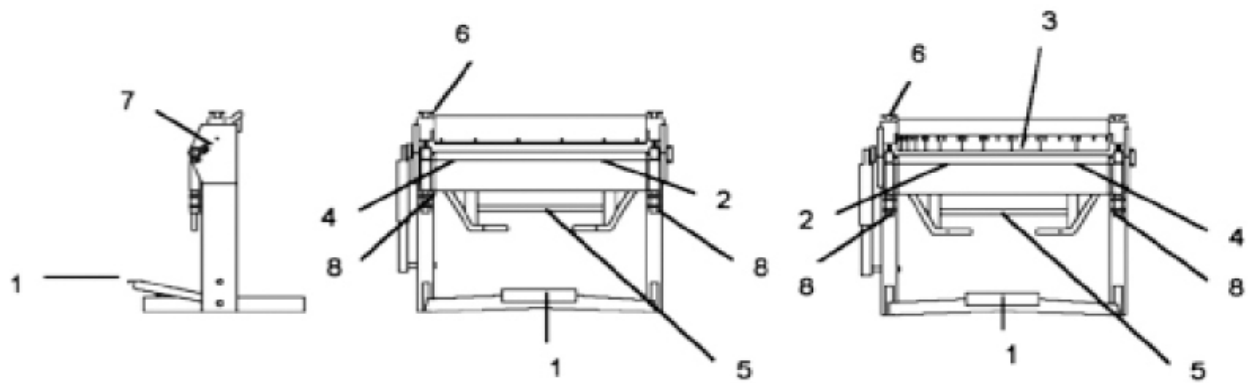
Vedligeholdelse

Daglig rengøring og for hver hundrede arbejdstimer skal alle klinger og indføringer rengøres og smøres på passende vis.

Ekstra tilbehør

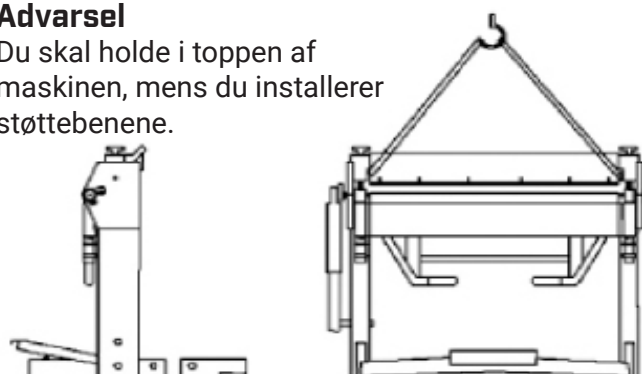
Tilholder, rundt næseblad (til modeller uden segmenter). vinkelsegment, flad klinge (10, 15 og 20 mm) og speciel underklinge til runde klinger.

1. Fodpedal med låseanordning.
2. Støttebøjle.
3. Segment til spændebjælke.
4. Foldebue.
5. Forskydning på foldebuen.
6. Håndtag til spændebjælketryk.
7. Bøjningsstop.
8. Håndbetjent arm til justering af foldebjælken til den korrekte pladetykkelse.
9. Kontravægtsarm.



Advarsel

Du skal holde i toppen af maskinen, mens du installerer støttebenene.



• 2 •

Yhteystiedot

Verktysboden Erflux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Tekniset tiedot:

Malli	Työpi- tuus	Levyn paksuus	Kiristys- palkki, enintään	Taitto- kulma
PBB 1020/sA	1020 mm	2 mm	46 bmm	135°
PBB 1270/2A	1270 mm	2 mm	46 mm	135°

Kokoaminen ja asennus

Kone toimitetaan puisella kuormalavalla. Nosta kone puulavalta hihnaa ja nosturia käyttäen.

Koneen tukijalat (koneen takana) ovat mukana toimituksessa. Ne on kiinnitettävä koneeseen, jotta kone seisoo tukevasti lattialla. Koneen hyvän laadun ja tarkkuuden hyödyntämiseksi se on asennettava tasaiselle ja vakaalle lattialle, jossa se voidaan kiinnittää lattiaan jaloissa olevien pulttien avulla. Pakkauksesta purkamisen jälkeen kaikki korroosiosuojatut osat on puhdistettava (mukana toimitetulla) parafiinilla ja voideltava hapottomalla öljyllä.

Käyttö

Ennen käyttöä irrota taittovaste nro. 7. Puristuspaine on tehtaalla asetettu nolnaan levyn paksuuden mukaan. Haluttu puristuspaine voidaan säätää säätöruuveilla nro. 6 kunnes jalkapoljin nro. 1 voidaan lukita lukituspolkimella. Taivutuskaari nro. 4 voidaan säätää haluttuun levynpaksuuteen käyttämällä kahvaa nro. 8. Laske taivutuskaari levyn vähimmäispaksuuteen. Tarkista terävien nokkaterien/segmenttien välinen etäisyys asettamalla taivutuskaari 90°:n kulmaan. Jos tarvitaan yli 90°:n taivutusta, taivutuspuomia lasketaan lisäksi 25 %. Taivutuspuomin viimeistely suoritetaan käyttämällä kahta pulttia säätöpultissa nro. 5.

Kulman säätö

Taivutusvaste nro. 7 voidaan säätää haluttuun kulmaan. Tee taivutustesti ja säädä taivutusvaste.

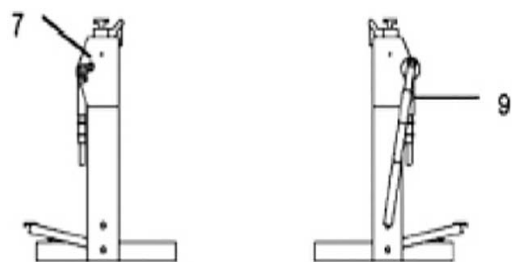
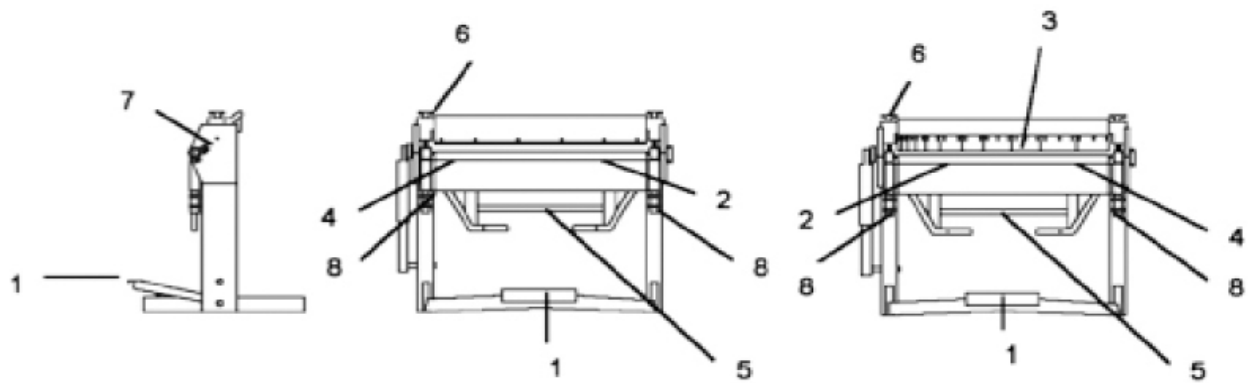
Huolto

Kaikki terät ja ohjainradat on puhdistettava ja voideltava asianmukaisesti päivittäin ja 100 käyttötunnin välein.

Lisävarusteet

Taaempi mittayksikkö, pyöreäkärkinen terä (malleissa, joissa ei ole segmenttejä), kulmasegmentti, litteä terä (10, 15 ja 20 mm) ja erityinen alempi terä pyöreitä teriä varten.

1. Jalkapoljin lukituslaitteella.
2. Pohjakaari.
3. Kiristyspalkin segmentti.
4. Taivutuskaari.
5. Taivutuskaaren poikkeama.
6. Käsivipu kiristyspalkin painetta varten.
7. Taivutusvaste.
8. Kahva taivutuspalkin säätämiseksi oikean levynpaksuuden mukaan.
9. Vastapainovarsi.

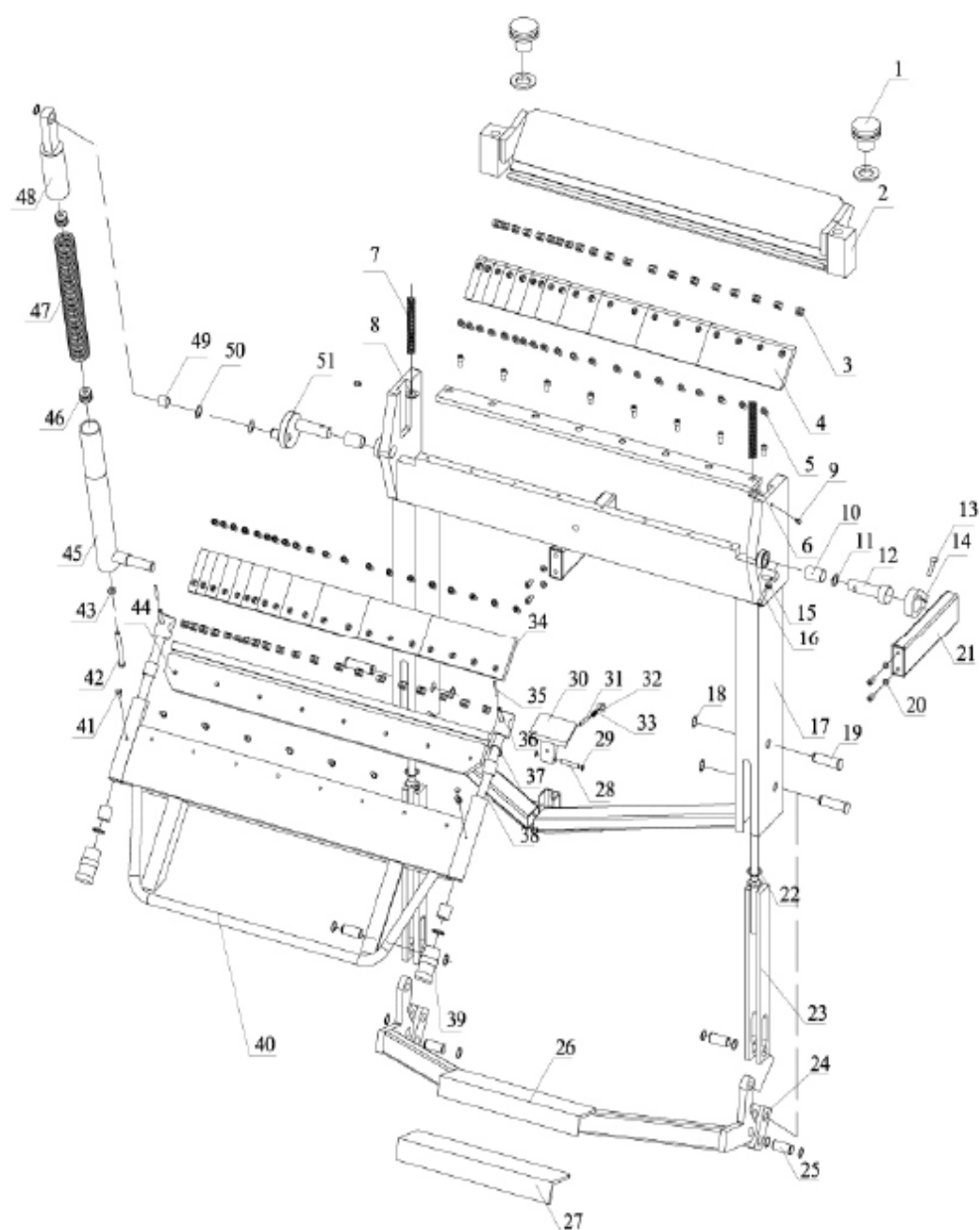


Varoitus

Koneen yläosasta on pidettävä kiinni, kun kiinnität tukijalkoja.



• 2 •



Parts List (PBB1020/2A, PBB1070/2A)

Part#	Description	Q'ty	Part#	Description	Q'ty
1	ADJUSTING NUT	2	27	TREAD PLATE RUBBER	1
2	CLAMPING LEAF	1	28	ROLL PIN	2
3	T-NUT M10-1.5	20	29	EXT RETAINING RING 10MM	1
4	UPPER FINGERS	11	30	FOOT PEDAL LOCK	1
5	CAP SCREW M10-1.5 × 20	38	31	SPRING PIN 8 × 50	1
6	CLAMPING BLOCK	1	32	FLAT WASHER 8MM	1
7	ADJUSTING NUT SPRING	2	33	PRDAL LOCK SPRING	1
8	FLAT WASHER 20MM	6	34	LOWER SEGMENT	2
9	GREASE FITTING 8MM	2	35	SPRING PIN 10 × 50	2
10	BUSHING	2	36	SPRING PIN 10 × 50	2
11	FLAT WASHER 30MM	2	37	O-RING 33 × 25	2
12	FOLDING LEAF PIN	1	38	SETBACK KNOB	2
13	CAP SCREW M10-1.5 × 35	1	39	HEX BOLT M8-125 × 15	2
14	STOP COLLAR	1	40	BENDING LEAF	1
15	HEX NUT 10-1.5	1	41	BOLT	2
16	CAP SCREW M10-1.5 × 40	1	42	HEX.BOLTM12-1.75 × 150	2
17	LEG	1	43	STAR WASHER M12	2
18	EXT RETAINING RING 25MM	13	44	LOWER BLADE FITTING	1
19	LEG PIN	3	45	BOTTOM TELESCOPING STRUT	1
20	CAP SCREW M10-1.5 × 30	4	46	SPIRAL BLOCK	1
21	EXTENSION BRACKET	2	47	SPRING	1
22	DISC SPRING 40 × 20 × 1 × 2.4	4	48	TOP TELESCOPING STRUT	1
23	ROD	2	49	BUSHING	1
24	FOOT PEDAL LEVER	4	50	SHIM RING	1
25	LEVER PIN	4	51	CRANK	2
26	FOOT PEDAL	1			

